

戴斯蒙德·莫里斯 著
梁 豪 译



身体语言

Bodytalk



上海三联书店



身体语言

戴斯蒙德·莫里斯 著 梁 豪 译

Bodytalk



上海三联书店

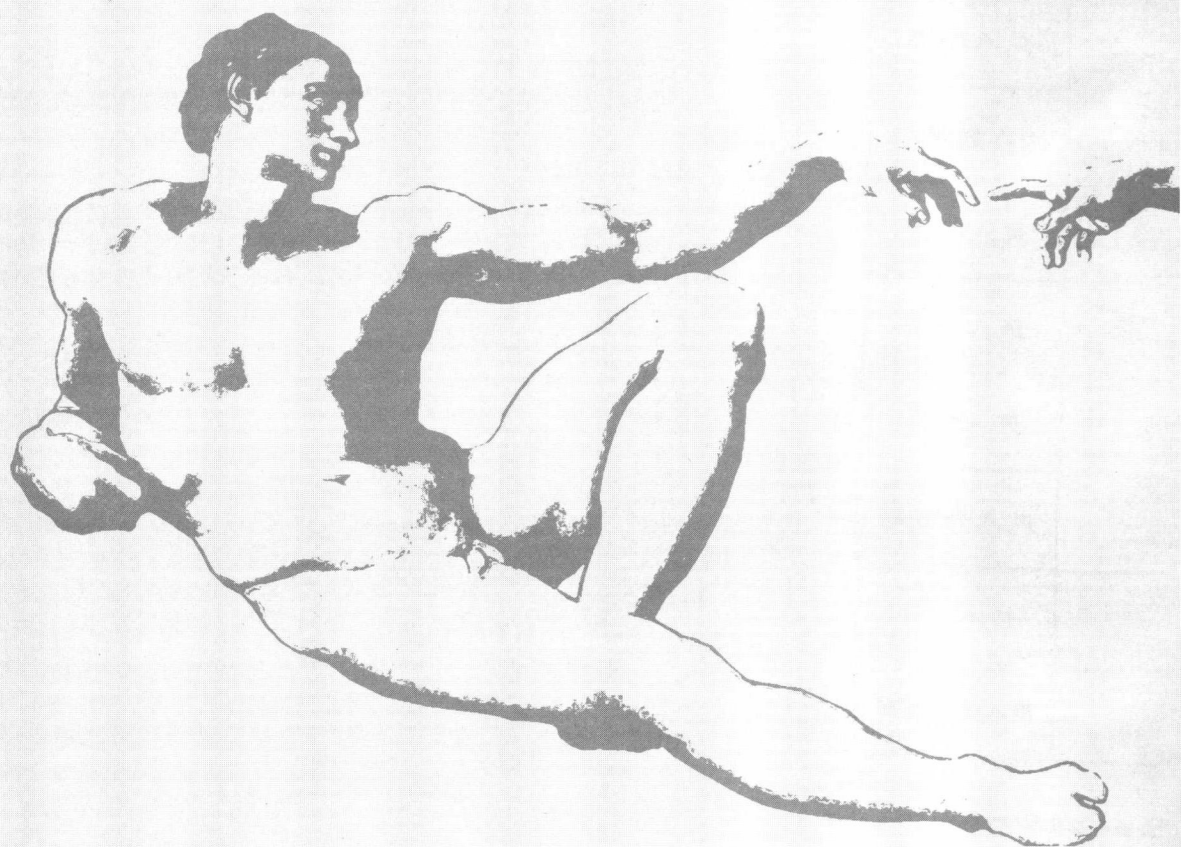
Bodytalk

Copyright © Desmond Morris 1994

Frist published in the United Kingdom in 1994 by Jonathan Cape

本书据 Jonathan Cape 1994 年版译出

中文版权由 Random House 授权



前言

打自人类用后肢直立行走，前肢变为灵巧的双手起，他们就开始用野蛮的姿势来传情达意。本来用于行走的前肢，现在变得感觉敏锐，成了交流的新器官。在动物最富于表情的器官——面部——的得力帮助下，了不起的手发展出了一整套复杂的常用手势。本书打算予以解释的，正是这种无声的语言。

周游世界时，我们一定会注意到，在不同的地方，某些我们原本熟悉的身体语言不见了，取而代之的是我们所陌生的其他身体语言。那么，这些身体语言又有何意义呢？这是极易弄错的，每一个有经验的旅行者都会发现这一点。同一种身体语言，在此地并无不雅之处，在另一个地方却属下流至极；在此地是友好的表示，在别处却意味着敌对。因此，有必要对各地的身体语言作一番介绍。

有趣的是，有一些身体语言却并不受地方性变种影响，似乎普遍适用，使我们即便身在地球的另一端，也有些许“如归”之感。微笑就是微笑，皱眉就是皱眉，瞪眼就是瞪眼，挥拳必定是要揍人，举世皆然。因此，在身体语言中，有一些元素比其他元素更为基本。但是，研究基本元素依然有其必要，因为，就算是全球通用的

身体语言，其方式和强度也是有所不同的。大家都有过捧腹大笑的经历，但在某些地方，大笑被认为是一种粗鲁无礼的举动。所以说，研究最基本的身体语言，有助于理解各地的行为规则。

汇编身体语言无法回避的问题之一是如何取舍。很多身体语言是大家都知道的，似乎不必选取。不过，常见身体语言的特例，偶尔也会收录进来。例如，书中列有“手挽手”和“亲吻前额”两种类型，因为它们在一些国家有可能遭到误解。但是，常见的手挽手和亲吻前额，比如说，父子或母子之间的此类动作，大家都很熟悉，就略而不收了。

需要专门训练才能掌握的正式身体语言，也在不收之列。本书所介绍的身体语言，全是“非正式的”，是芸芸众生在日常生活中正在使用的——不管这种使用出于有意还是无意。

斯蒙德·莫里斯
牛津，1994 年



本书阅读指南

为便于您阅读、查找，本书依据做出身体语言的主要身体部位将每一种身体语言都归了类。举手指轻叩鼻子就叫“轻扣鼻子”，归入“N”（鼻子）类，手指交叉向上叫“手指交叉”，在“F”（手指）下可以找到。为清楚起见，即使是众所周知的身体语言，同样依据其动作器官来归类，比如眨眼，即为“E”类下的“眨眼”。因此，要查寻某种身体语言的话，依据该身体语言所涉及的身体器官的首写字母，按照字母顺序表进行即可。*每一种身体语言一般都配有小小的简图，简图旁边依次列有四个标题：含义、动作、背景、使用地。

“含义”说明该身体语言所包含的基本信息。

“动作”描述相应动作，补充简图。

“背景”介绍有关该身体语言的已知情况，如渊源、使用情境、从何处得知、历史。

“使用地”讲述该身体语言发现于何处。对于身体语言的分布情况，有时我们知之甚详，但是，在许多情况下，我们所能知道的只是它在某个特定国家记录下来了。所以，如果某种身体语言在“使用地”上归入荷兰，并不是说在其他地方就必定没有。随着我们对饶有趣味的人类身体语言认识得越来越多，将来有望大量扩充这些记录。

附记：

注意到书中简图多为男性的读者可能会据此得出结论说，这说明作者不公正，有性别歧视思想。事实并非这样。所以如此，不是因为作者歧视女性，实在是身体语言本身使然。由于某种原因，用身体语言来传情达意非常男性化，而在某些国家，更加是这样，以至于我们的女同胞研究者在当地人尚未开口讨论这个问题之前，就已经唯恐避之不及了。

* 原书按字母编排，西方读者查阅极为方便，故原书不列目录。中文版内容仍按原顺序，但考虑到中国读者的查阅方便，根据字母顺序和内容作大致分类，补列目录一份；此外各分类标题注以英文，以便懂英文的读者查阅。



目 录

前言	1
本书阅读指南	3
单臂 (Arm)	1
腋窝 (Armpit)	3
双臂 (Arms)	4
胡子 (Beard)	7
腹部 (Belly)	8
躯干 (Body)	10
乳房 (Breast)	11
眉心 (Brow)	12
臀部 (Buttock)	13
脸颊 (Cheek)	15
胸部 (Chest)	22
下巴 (Chin)	25
衣服 (Clothing)	34
衣领 (Collar)	35
胯部 (Crotch)	36
头顶 (Crown)	37
袖口 (Cuff)	37

耳 (Ear)	37	小指 (Little-Finger)	157
肘 (Elbow)	45	中指 (Middle-Finger)	159
眼 (Eye)	48	胡须 (Moustache)	163
眉 (Eyebrow)	50	嘴 (Mouth)	163
眼睑 (Eyelid)	52	指甲 (Nail)	166
双眼 (Eyes)	54	颈 (Neck)	166
面部 (Face)	57	鼻 (Nose)	168
指甲 (Fingernail)	58	手掌 (palm)	184
手指 (Fingers)	58	瞳孔 (Pupils)	196
指尖 (Fingertips)	66	肩 (Shoulder)	196
拳 (Fist)	69	烟 (Smoke)	198
足 (Foot)	75	胃 (Stomach)	198
前臂 (Forearm)	77	牙 (Teeth)	199
食指 (Forefinger)	79	太阳穴 (Temple)	200
前额 (Forehead)	96	大腿 (Thigh)	204
头发 (Hair)	100	无名指 (Thind-Finger)	205
手 (Hand)	102	喉 (Throat)	205
帽 (Hat)	139	拇指 (Thumb)	209
头 (Head)	140	拇指指甲 (Thumbnail)	216
心 (Heart)	145	双手拇指 (Thumbs)	217
脚跟 (Heels)	147	领带 (Tie)	218
臀 (Hips)	147	足尖 (Toe)	219
膝 (Knee)	148	舌 (Tongue)	219
指关节 (Knuckle)	149	裤 (Trouser)	222
腿 (Leg)	151	腰 (Waist)	222
唇 (Lip)	153	手腕 (Wrist)	223



单臂(Arm)

弯曲单臂

含义：我很强壮。

动作：弯曲手臂，收缩肌肉使之最大限度地鼓胀。

背景：一个程式化的动作。身体强壮者想显示自己的力量时，就会使用这种带戏谑色彩的社交性身体语言。

使用地：西方国家。

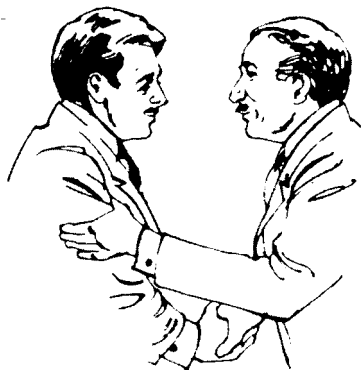


紧抓手臂

含义：友好性问候。

动作：左臂前伸是拥抱的前奏，常规性握手的附加动作，使得握手这种惯例性问候具有更强烈更显得激动的效果。有时候，如果这还不够，做这个动作的人会将手臂搭在对方背部，呈半拥抱之势，同时手握个不停。政治家有时会故意使用这些握手的“强化剂”，以给人留下他见到某人特别高兴的印象。

背景：广泛分布于西方国家。



单臂上举 (1)

含义：要求予以注意。

动作：手臂高举，手掌摊开，坚持不变，直至得偿所愿。

背景：这基本上是一种使用于教室的身体语言，后来传播至成年人的社交生活中。社交聚会上某人想发表讲话时使用这一手势，亦可用于非正式表决。

使用地：广泛使用。



单臂上举 (2)

含义：我发誓。

动作：举右手与肩平，静止不动，掌心向前。

使用地：西方。



单臂上举 (3)

含义：友好致意。

动作：手臂举起，手掌摇晃，手指微微分开。

背景：问候性手势，适用于较挥动整只手和缓的情境。最常见于双方距离相当近的情境，如在社交聚会上认出某人之时。

使用地：普遍使用。



单臂上举 (4)

含义：打招呼。

动作：手臂举起，手掌摇动，手臂僵直。手臂所成角度多样不一。

背景：本为古罗马人的敬礼动作。20世纪30年代德国纳粹再度使用，表示“誓死效忠”。至今依然可见于德国和其他地方的新纳粹主义政治团体。

使用地：源于古罗马。在当今西方世界，不管是哪个国家，极端右翼团体聚会时依然使用。



摆动单臂

含义：你太夸张了。

动作：手臂向下，前后轻摆。

背景：这个动作表示不相信，意同“我不会上当”。

使用地：阿拉伯文化圈。



腋窝 (Armpit)

搔胳肢窝

含义：这个笑话很拙劣。

动作：动作者用食指显眼地搔自己的胳肢窝。

背景：对未能引人发笑的笑话所作的反应。其寓意是“讲这么乏味的笑话来引我发笑，我还不如像这样搔自己的胳肢窝”。

使用地：印度尼西亚。



钩住腋窝

含义：傲慢。

动作：双手拇指向内钩住腋窝，其余手指大幅度扇动。

背景：这种肢体语言脱胎于拇指插入马甲袖孔，或勾住两条有弹性的裤子背带向前拉伸。这是彻底放松的一种表现，只不过显得洋洋得意、傲慢自大，如说“我舒适得不得了，而同时其他人必须保持警觉，我可以这样放松自己，无忧无虑”。

使用地：欧洲和北美洲。



双臂 (Arms)

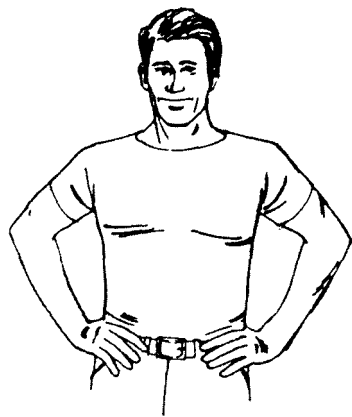
两手撑腰 (1)

含义：离我远一点。

动作：双手撑在髋部上，手肘外凸。

背景：一个无意识动作，当我们身处社交场合却厌恶社交活动时，就会做出这个动作。在运动员刚刚失去至关重要的一分或比赛输了的时候，他就会做这个动作。他不知不觉地做出这个姿势，似乎没有意识到自己在干什么。在社交聚会上，如果某人想拒绝另一个人加入小团体，他也会做出这个姿势。在这种情况下，单手撑腰可能就足够了，此时，手肘指向那个被拒斥的人。

使用地：世界各地。



双手撑腰 (2)

含义：愤怒。

动作：同上。

背景：在某些地区，双手撑腰这个姿势是一个专门用以表示怒火中烧的信号。它只是普通的撑腰姿势的夸张形式，带有常见的撑腰姿势所表示的“心烦意乱”的情绪，并将这种情绪升级为非常愤慨或愤怒。

使用地：马来西亚和菲律宾。



双手反剪背后

含义：自由自在。

动作：双手交叠，搭在背后。

背景：焦虑之时，我们往往将双手放在身前，似乎是一个防御性障碍。双手反剪背后表示的恰好是一种完全相反的情绪。换句话说，我们在无声地宣告：“我很悠闲安心，无需保护自己，可以摆出这种姿势，让胸前无掩无蔽。”在军队中，情况略有不同，但它所包含的基本信息是一致的。士兵受命“稍息”时，他们必须采取的正是这个姿势。

使用地：世界各地。

胸前交臂

含义：自我保护。

动作：双臂交叉叠于胸前。

背景：一个常见的静止的下意识姿势。某人希望在他自己与眼前之人建立适当的障碍时，常常会做这个动作。手臂起着类似汽车前端保险杠的作用，保护身体前部，免遭有害侵犯。做出这个“防护信号”时，大多数人都是无意识的。不过，有时候是有意而为，以示“不得通过”。例如，大门口的卫兵以此动作阻止他人进入。

使用地：世界各地。



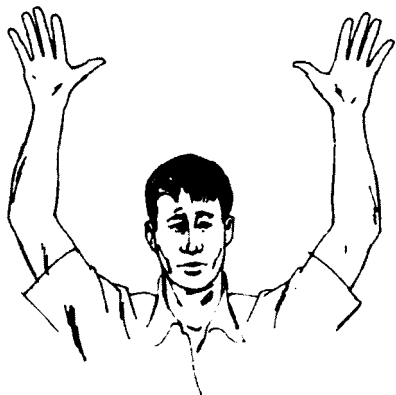
双臂上举（1）

含义：投降。

动作：双臂上举，手心朝前，肘部微弯。

背景：一个“举起手来！”的动作，强调不会有突发性的攻击行为发生。在有暴力的情境中，这是一个表示真心实意投降的姿势，不过在社交场合，被别人驳倒时，亦可一笑为之，以示“我认输”！

使用地：世界各地。



双臂上举 (2)

含义：祈祷。

动作：双臂高举，手掌通常摊开朝天，头部微微后仰。

背景：一个非常古老的祈祷姿势。我们从对早期艺术品的研究得知，远在如今大家都很熟悉的祈祷动作“双手合十”出现以前，这个姿势就已经存在。用于向神求助、谢恩。起初，它只是一个拥抱性姿势，亦即祈祷者双臂高举，呈拥抱天堂之神之势。至于它的前宗教形式，可见诸小孩子的行为，他张开双手，伸向站在不远处的父亲或母亲，想要拥抱。

使用地：世界各地。



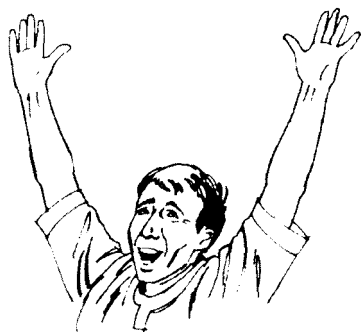
双臂上举 (3)

含义：胜利。

动作：双臂竭力上举，且通常稍稍张开呈“V”字形，肘部往往笔直不弯曲。

背景：这一姿势为获得胜利的运动员和政治家所用。最初，它是一个“伸展身体”动作，使主要人物看起来越发高大。

使用地：世界各地。



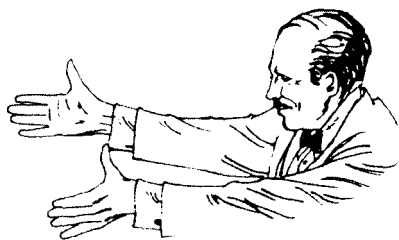
双臂前伸

含义：我要拥抱你。

动作：双臂前伸，似欲拥抱，但未拥抱，因为动作者与对方尚有一定距离。

背景：公众人物喜用的一个姿势，表演刚刚完毕，掌声如雷，他想将观众全都拥入怀中，聊表谢意。欲而不能，便只好做这个拥抱性的“意向动作”了。

使用地：世界各地。



双臂内摆

含义：宝贝。

动作：双臂模仿轻摇婴儿入睡的动作。

背景：这个姿势有多种用法，且与婴儿的出现有关。最常见的用法是，在尚未见到婴儿之时就做出这个动作，预示婴儿即将出现。偶尔亦可用于讽刺某人，说他“行为举止有如婴儿”。

使用地：世界各地。



双臂“铲动”

含义：你在扯淡。

动作：双臂做挥动铲子的动作，如将肥料甩过肩头。

背景：这个姿势又称“吹牛”，与“胡说”一词义同。

使用地：北美洲。



胡子(Beard)

胡子“长长”

含义：烦透了！

动作：手置于下颚下方，然后下拉，似乎是在捻弄或测度长长的胡须。

背景：这个姿势用于两种情境。如果某人正在作冗长乏味的演说，听众可能会做这个动作，意为“听完这鬼演讲，胡子都要长得老长了”。或者，某人正在讲一个古已有之、众所周知的笑话，听者也会做这个动作，如说“这个笑话已经老得下巴都长毛了”。

使用地：荷兰、德国、奥地利和意大利。



腹部(Belly)

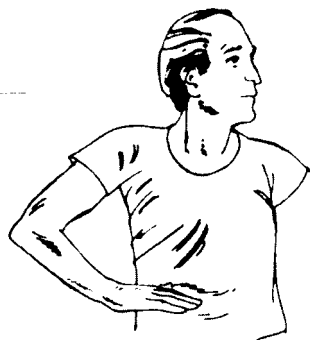
“切”腹

含义：饥肠辘辘。

动作：手平放，手掌朝下，有节奏地切割腹部一侧。

背景：饥饿有如切腹之痛。

使用地：意大利。



拍腹

含义：吃饱喝足了。

动作：用手轻轻拍打腹部。

背景：美餐一顿后，做这个姿势提请大家注意吃得圆滚滚的肚子。

使用地：世界各地。



挤压腹部

含义：饥饿。

动作：用拳头使劲挤压腹部，同时嘴巴张开。

背景：该姿势模仿因极度饥饿而导致的胃部剧烈痛苦之状。

使用地：拉丁美洲。

